

# BKT

Software rev: V 1.00 & above



CONTENU  
PN 3.11.6.6.15392, Rev A, Novembre 2019

1.0	INTRODUCTION .....	3
2.0	SPECIFICATIONS .....	4
3.0	INSTALLATION.....	6
3.1	DEBALLAGE .....	6
3.2	LOCALISATION.....	6
4.0	CLAVIER ET ECRAN .....	7
4.1	CLAVIER.....	7
4.2	ECRAN.....	8
5.0	BATTERIE .....	8
5.1	RÉTRO-ÉCLAIRAGE .....	9
5.2	MODE VEILLE .....	9
6.0	FONCTIONNEMENT .....	9
6.1	MISE A ZÉRO.....	9
6.2	TARE.....	10
6.2.1	<i>Tare manuelle</i> .....	10
6.3	PESAGE .....	11
6.4	COMPTAGE DE PIÈCES.....	11
6.5	CONTROLE DE PESAGE .....	12
6.5.1	<i>Configuration des paramètres de contrôle de pesage</i> .....	13
6.5.2	<i>Configuration pendant le comptage de pieces ou le pesage en %</i> ....	14
6.6	PESAGE EN POURCENTAGE .....	14
6.7	PESAGE DES ANIMAUX (DYNAMIQUE) .....	15
6.7.1	<i>Procédure de pesage des animaux</i> .....	16
6.8	TOTAL ACCUMULÉ .....	17
6.8.1	<i>Procédure d'accumulation</i> .....	17
7.0	CALIBRAGE .....	19
7.1	CALIBRAGE SIMPLE .....	19
8.0	SPECIFICATION RS – 232 .....	20
8.1	IMPRESSION DU FORMAT DE DONNÉES .....	21
8.1.1	SORTIE EN MODE CONTINU .....	21
8.1.2	SORTIE D'IMPRESSION À PARTIR DU PC .....	21
9.0	FONCTION D'IMPRESSION D'ÉTIQUETTES .....	22
9.1	LOGICIEL D'ÉDITION D'ÉTIQUETTES.....	22
9.1.1	<i>Interface du logiciel d'édition d'étiquette</i> .....	22
9.1.2	<i>MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT</i> .....	23
9.1.3	<i>Personnalisation des étiquettes</i> .....	24
9.1.4	<i>Ajouter du texte</i> .....	24
9.1.5	<i>Ajouter des images</i> .....	25
9.1.6	<i>Ajout de codes à barres</i> .....	26
9.1.7	<i>Ajouter des codes QR</i> .....	27
9.1.8	<i>Suppression d'éléments</i> .....	27
9.2	PROCEDURE DE TELECHARGEMENT DES ETIQUETTES VIA UN CABLE .....	28
RS 232	.....	28
10.0	DEFINIR LES PARAMETRES .....	28
10.1	PARAMETRES DE L'UNITE .....	29
10.2	COMMUNICATION DES PARAMETRES.....	30
10.3	PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT.....	32

<b>11.0</b>	<b>MESSAGES D'ERREUR</b> .....	<b>35</b>
<b>12.0</b>	<b>PARAMETRES DES SERVICES</b> .....	<b>36</b>
<b>12.1</b>	<b>ACCES AUX PARAMETRES DES SERVICES</b> .....	<b>36</b>
<b>12.1.1</b>	<i>Réglage du filtre (P4 FIL)</i> .....	<b>36</b>
<b>12.1.2</b>	<i>Capacité et division (P5 C-D)</i> .....	<b>37</b>
<b>12.1.3</b>	<i>Calibrage en plusieurs étapes (P6 LI)</i> .....	<b>38</b>
<b>12.1.4</b>	<i>Calibrage (P7 CALL)</i> .....	<b>38</b>
<b>12.1.5</b>	<i>Paramètre de calibrage et reconfiguration (P8 EC)</i> .....	<b>39</b>
<b>13.0</b>	<b>RENSEIGNEMENTS SUR LE SERVICE TECHNIQUE</b> .....	<b>40</b>
	<b>INFORMATION SUR LA GARANTIE</b> .....	<b>41</b>

## 1.0 INTRODUCTION

- **La série BKT** est une balance de pesage polyvalente précise, rapide et polyvalente avec une imprimante d'étiquettes intégrée qui répond aux besoins de pesage et d'impression de données grâce à une variété de fonctions faciles à utiliser comprenant le comptage de pièces, le pesage en pourcentage et le contrôle de pesage.
- La balance fournit une indication claire et visible lorsqu'un poids est inférieur à la limite, entre les limites ou au-dessus des limites, à l'aide des symboles LCD indiquant LO, OK et HI. Ces symboles peuvent également fonctionner conjointement avec une alarme sonore pour le contrôle de pesage.
- Tous les indicateurs sont fournis avec une interface bi-directionnelle RS-232 et une horloge en temps réel (RTC)
- L'indicateur est doté d'un clavier à code de couleur scellé et d'un grand écran à cristaux liquides (LCD) facile à lire avec rétroéclairage.
- Il inclut une fonction automatique de suivi de mise à zéro et d'accumulation qui permet de stocker le poids et de le rappeler en tant que total cumulé.

## 2.0 SPECIFICATIONS

Modèles BKT									
Nom du Modèle:	BKT 8	BKT 16	BKT 32	BKT 60	BKT 120	BKT 75	BKT 150	BKT 300	BKT 600
<b>Capacité Maximale</b>	8kg	16kg	32kg	60kg	120kg	75kg	150kg	300kg	600kg
<b>Précision</b>	0.1g	0.5g	1g	2g	5g	0.005kg	0.01kg	0.02kg	0.05kg
<b>Résolution</b>	1:80000	1:32000	1:32000	1:30000	1:24000	1:15000	1:15000	1:15000	1:12000
<b>Répétabilité (sd)</b>	0.2g	1g	2g	4g	10g	0.005kg	0.02kg	0.02kg	0.05kg
<b>Linéarité</b>	0.3g	1g	2g	4g	10g	0.01kg	0.04kg	0.04kg	0.1kg
<b>Charge Excentrée</b>	0.3g	1g	2g	4g	10g	0.01kg	0.04kg	0.04kg	0.1kg
<b>Hystérésis</b>	0.3g	1g	2g	4g	10g	0.01kg	0.04kg	0.04kg	0.1kg

<b>Autres spécifications</b>			
Taille des Plates-formes	BKT 8,16, 32, 60, 120: <b>300 x 400mm</b> BKT 75, 150, 300: <b>400 x 500mm</b> BKT 600: <b>600 x 800mm</b>		
Température de fonctionnement	0 C - 40 C		
Alimentation électrique	6V 10Ah Batterie interne rechargeable Adaptateur secteur externe 12V DC 3A		
Durée de vie de la Batterie	90 heures typiques. La durée de vie de la batterie est inférieure lorsque le rétroéclairage est utilisé.		
Interface	RS-232 Bidirectionnelle		
Affichage	Affichage à cristaux liquides à 6 chiffres avec des symboles pour les unités		
Boîtier balance	Indicateur: boîtier en plastique abs Plate-forme: acier inoxydable		
Dimensions totales (w x d x h)	BKT 8, 16, 32, 60, 120 <b>300x520x680mm</b>	BKT 75, 150, 300 <b>400x620x860mm</b>	BKT 600 <b>600x940x900mm</b>
Poids Net	8.5 kg	13.5 kg	26.5kg
Fonctions	Pesage, contrôle de pesage, comptage de pièces, contrôle de comptage, pesée des animaux, mémoire accumulée		
Unités de poids	kg / g / lb / oz / lb:oz / ct / dr / mm / T		
Calibrage	Calibrage Automatique Externe		



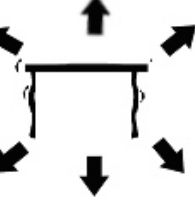
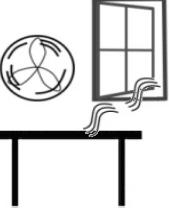
## 3.0 INSTALLATION

### 3.1 DEBALLAGE

Cet indicateur doit être connecté à une plate-forme de capteur de pesage et calibré selon les besoins pour l'adapter à la plate-forme et aux besoins de l'utilisateur.

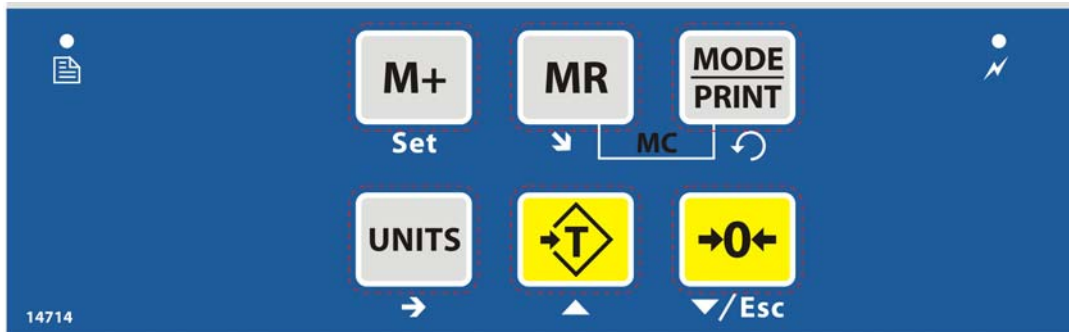
L'application de l'utilisateur et les spécifications techniques de la plate-forme ou du capteur de pesage détermineront la configuration nécessaire.


### 3.2 LOCALISATION

	<ul style="list-style-type: none"><li>• La balance ne doit pas être placée dans un endroit qui réduirait la précision</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas à la lumière directe du soleil ou à proximité des ventilations de climatisation.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Évitez les tables inappropriées. La table ou le sol doit être rigide et ne pas vibrer.</li><li>• Évitez les sources d'alimentation instables. Ne pas utiliser proche de gros consommateurs d'électricité tels que des appareils de soudage ou des gros moteurs.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne placez pas l'appareil près de machines vibrantes.</li><li>• Évitez une humidité élevée qui pourrait causer de la condensation. Évitez le contact direct avec l'eau.</li><li>• Gardez la balance propre. N'empilez pas de matériel sur l'indicateur lorsqu'il n'est pas utilisé</li></ul>

## 4.0 CLAVIER ET ECRAN





### 4.1 CLAVIER



TOUCHES	FONCTION PRIMAIRE	FONCTION SECONDAIRE
→0←	Définit le point zéro pour toutes les pesées ultérieures. L'affichage indique zéro.	Diminuer la valeur affichée Sortir du menu
	Tare l'indicateur et enregistre le poids actuel en mémoire en tant que valeur de tare, soustrait la valeur de la tare du poids et affiche les résultats. C'est le poids net.	Augmente la valeur affichée
UNITS	Ceci est utilisé pour sélectionner les unités de pesage à partir d'une liste prédéfinie d'unités disponibles.	Pour changer la valeur de paramètre dans les menus Pour passer au chiffre suivant dans les paramètres de contrôle de pesage
MODE PRINT	Il est utilisé pour imprimer ou imprimer les résultats à partir d'un PC ou d'une imprimante à l'aide de l'interface RS-232.	Appuyez et maintenez la touche d'impression pour entrer dans les paramètres de contrôle de pesage Sélectionnez l'élément du menu suivant
M+	Utilisé pour l'accumulation de la mémoire de poids	Maintenez enfoncé pour entrer dans le menu de réglages
MR	Rappeler les résultats d'accumulation de mémoire	Sélectionner la fonction de menu suivante



## 4.2 ECRAN

<b>→0←</b>	L'affichage est à zéro
	La plate-forme d'indicateur est stable
<b>Net</b>	Poids net - La balance a été tarée
<b>Kg / Lb / g / ct / dr / oz / lb:oz / mm / T / Ton</b>	Symboles indiqués pour les unités
<b>LO-BAT or</b> 	Batterie faible
	L'indicateur est en mode Tare
<b>%</b>	L'indicateur est en mode de pesage en Pourcentage
<b>PCS</b>	L'indicateur est en mode de comptage de Pièces
	L'indicateur est en mode de contrôle de pesage
<b>:</b>	Les deux points «:» servent à séparer les livres des onces (unités de poids) et pour l'horloge en temps réel.

## 5.0 BATTERIE

- L'indicateur peut être utilisé à partir de la batterie rechargeable, si vous le souhaitez. La durée de vie de la batterie est déterminée par le nombre et l'impact des capteurs de pesage connectés. Avec un seul capteur de pesage et sans utiliser la fonction d'impression, l'autonomie de la batterie peut durer jusqu'à 150 heures avant de devoir être rechargée.
- Lorsque la batterie doit être chargée, le symbole de batterie faible apparaît en haut à droite de l'écran LCD pour indiquer que la batterie doit être chargée. L'indicateur continuera à fonctionner pendant un certain temps avant que l'affichage indique le symbole clignotant «LO-BAT», ce qui signifie que l'indicateur ne peut plus être utilisé avant d'être rechargé et s'éteindra automatiquement.

- Pour charger la batterie, branchez-la simplement sur la prise secteur. L'indicateur n'a pas besoin d'être allumé. Une fois complètement chargée, débranchez l'alimentation secteur pour protéger la batterie.
- La batterie doit être chargée pendant 8 heures pour une capacité maximale.
- À droite de l'écran, un voyant LED indique l'état de charge de la batterie. Lorsque l'indicateur est branché sur la prise secteur, la batterie interne est chargée. Si le voyant est rouge, l'indicateur doit être chargé, le voyant restera rouge jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. Lorsque l'indicateur est complètement chargé, le voyant LED sera vert.

## 5.1 RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Le rétroéclairage de l'écran LCD peut être défini par l'utilisateur pour être toujours éteint, toujours activé ou automatique (activé uniquement lorsque l'indicateur est utilisé ou quand une touche est enfoncée). voir réglage du paramètre "**P3 FUN BL**" au chapitre 10.3.

## 5.2 MODE VEILLE

Le mode veille peut être paramétré par l'utilisateur pour désactiver la fonction ou pour un intervalle de temps prédéfini. voir réglage du paramètre "**P3 FUN PWR**" à la section 10.3.

## 6.0 FONCTIONNEMENT

### 6.1 MISE A ZÉRO

Vous pouvez appuyer sur la touche **[zero]** à tout moment pour paramétrer la mise à zéro à partir duquel tous les autres pesages et comptages sont mesurés. cela sera généralement nécessaire lorsque la plate-forme est vide. lorsque la mise à zéro est atteinte, l'écran affichera l'indicateur zéro.



L'indicateur dispose d'une fonction de remise à zéro automatique permettant de prendre en compte les écarts mineurs ou l'accumulation de matériau sur une plateforme connectée. Cependant, vous devrez peut-être appuyer sur **[Zero]** pour remettre à zéro l'indicateur si une petite quantité de poids est toujours affichée lorsque la plate-forme est vide.

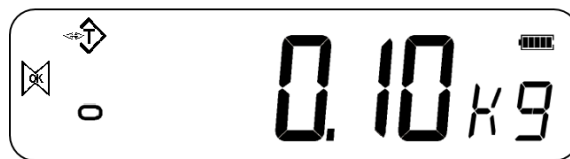
## 6.2 TARE

### 6.2.1 Tare manuelle

- Mettez l'indicateur à zéro en appuyant sur [Zero]. L'affichage passera sur zéro. Placez un récipient sur le plateau et son poids sera affiché.
- Appuyez sur [**Tare**] lorsque la lecture est stable. Le poids qui était affiché est stocké en tant que valeur de tare et il est soustrait de l'affichage, laissant zéro sur l'écran. Le symbole de la plateforme en mode stable et la tare seront affichées.



- En tant que produit ajouté, seul le poids du produit sera indiqué. L'indicateur pourrait être taré une deuxième fois si un autre type de produit devait être ajouté au premier. Encore une fois, seul le poids ajouté après le tarage sera affiché.



#### REMARQUE:

Lorsque le contenant est supprimé, une valeur négative sera affichée. Si l'indicateur a été taré juste avant de retirer le conteneur, cette valeur correspond au poids brut du contenant plus tous les produits qui ont été retirés. L'indicateur zéro sera également allumé car la plate-forme est revenue à la même situation que lorsque vous aviez appuyé sur [**Zero**] pour la dernière fois.

Si la valeur à tarer est très grande, la balance ne vous permettra peut-être pas de tarer la valeur car la valeur négative ne tiendra pas dans la zone d'affichage. Dans ce cas, la balance bipera deux fois lorsque vous appuyerez sur la touche [**Tare**], puis reviendra au pesage normal sans régler la tare.

### 6.3 PESAGE

Pour déterminer le poids d'un échantillon, commencez par tarer un récipient vide, puis placez l'échantillon dans le récipient. L'écran affichera le poids et l'unité de poids actuellement utilisée.

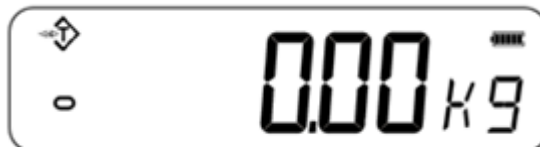


Pour changer l'unité de pesée, appuyez sur la touche **[Unités]**. Les différentes options d'unité de pesage peuvent être activées par l'utilisateur dans la section des paramètres. Voir section 10

### 6.4 COMPTAGE DE PIÈCES

L'indicateur peut être utilisé pour compter les pièces en fonction du poids moyen d'un échantillon pesé. Lorsque plusieurs pièces sont ajoutées, le nombre total de pièces est affiché.

- Si un conteneur doit être utilisé, placez-le sur la plate-forme avant d'entrer le comptage des pièces et appuyez sur **[Tare]**.



- Assurez-vous que le comptage des pièces est activé dans la section des paramètres. Voir section 10.
- Pour accéder au mode Comptage de pièces, appuyez sur **[Unités]** en mode de pesage normal jusqu'à ce que «PCS» s'affiche. Vérifiez que l'inscription soit sur «0». Sinon, appuyez sur **[Zero]** pour afficher le symbole du zéro.

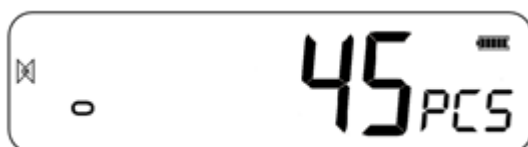


- Placez l'échantillon souhaité sur la plate-forme de pesage afin de déterminer son poids moyen. Une fois stable, appuyez sur **[Mode/Print]**, «N - XXX» qui s'affichera pour indiquer la quantité d'échantillon. Par exemple, si 20 pièces sont placées sur la plate-forme, il faudra entrer 20 en tant que quantité d'échantillon. Cela est nécessaire afin de déterminer le poids unitaire moyen.

- Appuyez sur **[Unités]** pour déplacer le chiffre clignotant et utilisez **[Tare]** pour augmenter et **[Zéro]** pour diminuer la valeur si nécessaire.
- Appuyez sur **[MR]** pour peser les échantillons et déterminer un poids unitaire moyen.



- Si les pièces sont trop légères pour mesurer avec précision, le comptage peut devenir défectueux. Il est suggéré que les échantillons qui doivent être pesés pèsent chacun plus que la résolution de l'indicateur.
- Une fois l'échantillon pesé, l'indicateur comptera toutes les autres pièces ajoutées en appliquant le poids unitaire moyen au poids des pièces restant à compter.



- La touche **[Tare]** fonctionne normalement pendant cette période. Il est donc possible de tarer l'écran avec un contenant sur la plate-forme.
- Pour compter une quantité d'échantillon différente, appuyez sur **[Mode/Print]**. L'écran affichera la dernière quantité d'échantillon utilisée. Utilisez cette quantité d'échantillon avec une pièce différente ou entrez une nouvelle quantité d'échantillon comme ci-dessus.




Appuyez sur **[Unités]** pour revenir au mode de pesage normal. Si l'échantillon est laissé sur la plate-forme, le poids de l'échantillon sera alors affiché.

## 6.5 CONTROLE DE PESAGE

Le contrôle de pesage est une procédure qui peut être affichée sur l'indicateur ou via une alarme lorsque le poids sur la plate-forme atteint ou dépasse les valeurs stockées en mémoire. La mémoire contient des valeurs pour une limite haute et une limite basse. Les limites peuvent être paramétrées par l'utilisateur.

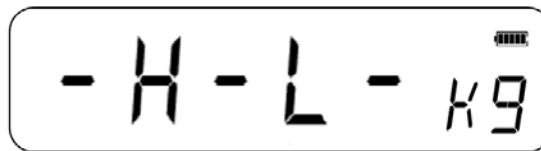
### REMARQUE:

L'écran LCD indiquera chaque fois que le poids est dans les limites ou dépasse les limites en indiquant «OK», «HI» ou «LO»

	La masse sur la plate-forme est au dessus de la limite haute
	La masse est entre les limites
	La masse est en dessous de la limite basse.

### 6.5.1 Configuration des paramètres de contrôle de pesage

- En mode normal de pesage, maintenez enfoncé le bouton **[Mode/Print]** pour accéder à la fonction de contrôle de pesage.
- Les limites sont affichées dans l'unité de pesage utilisée.
- L'affichage indiquera «- H - L -». Les traits d'union représentent l'alarme sonore tandis que le «H» représente la limite supérieure et le «L» représente la limite inférieure. L'alarme peut également être réglée sur OFF.



- Lorsque les traits d'union affichés clignotent, cela indique que **le bip est activé**.

Il y a 6 différentes options d'alarme personnalisables:

- H L	Le bip est activé lorsque la masse à peser est supérieure à la limite haute définie.
H - L	Le bip est activé lorsque la masse à peser est comprise entre les limites haute et basse définies
H L -	Le bip est activé lorsque la masse à peser est inférieure à la limite basse définie.
- H L -	Le bip est activé lorsque la masse à peser est supérieure et inférieure aux limites définies
- H - L	Le bip est activé lorsque la masse à peser se situe entre les limites définies et supérieure à la limite haute définie
H - L -	Le bip est activé lorsque la masse à peser est comprise entre les limites définies et inférieure à la limite inférieure définie.

**REMARQUE:** Le trait d'union décrit dans le tableau ci-dessus représente le trait d'union clignotant, ce qui signifie que le bip est activé.

- Appuyez sur **[Unités]** pour sélectionner le réglage d'alarme souhaité.
- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour enregistrer le réglage d'alarme sélectionné et passer au réglage des limites supérieure et inférieure.
- L'écran affichera "h000.00" avec un chiffre clignotant.
- Pour définir la limite supérieure, appuyez sur **[Unités]** pour sélectionner le chiffre.
- Appuyez sur **[Tare]** pour augmenter le chiffre clignotant et sur **[Zero]** pour le diminuer si nécessaire.
- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour accepter la limite supérieure et continuez pour définir la limite inférieure. l'écran affichera «l000.00» avec un chiffre clignotant. Utilisez la même méthode pour définir les limites basses et appuyez sur **[Mode/Print]** pour confirmer la limite inférieure. Les paramètres seront sauvegardés et reviendront au mode de pesage normal.

### **6.5.2 Configuration pendant le comptage de pièces ou le pesage en %**

Lors du comptage de pièces et de la pesée en pourcentage, les limites sont définies de la même manière que ci-dessus. Les limites sont affichées en pièces ou en%.

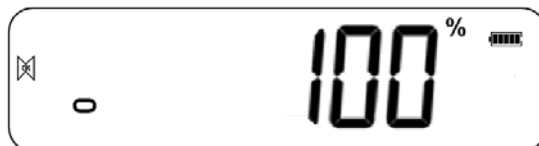
## **6.6 PESAGE EN POURCENTAGE**

L'indicateur peut être configuré pour effectuer une pesée en pourcentage.

L'indicateur utilisera une masse sur la plate-forme comme poids de référence à 100%.

- En mode de pesage normal, appuyez sur **[Unités]** jusqu'à ce que "PCS" apparaisse à l'écran.
- Appuyez deux fois sur **[Mode/Print]** pour passer à la pesée en pourcentage.
- L'écran affichera "**S - 100%**" qui représente le poids de référence 100% (ou l'objet).
- Ajoutez le poids de référence à la plate-forme et appuyez sur **[MR]**. L'indicateur définit la masse de l'échantillon sur la plate-forme comme poids de référence à 100% et saisit le pourcentage de pesée.

**REMARQUE:** S'il n'y a pas de poids de référence sur la plate-forme et que la fonction de pesée en pourcentage est entrée, cette fonction ne fonctionnera pas et l'indicateur reviendra à PCS et au mode de pesage normal.



- Retirez le poids de l'échantillon. Lorsqu'un autre article avec une valeur de poids différente est placé sur le plateau, la valeur du % relatif sera affichée par rapport à la valeur initiale de l'échantillon de référence. Par exemple, si 3 500 g sont placés sur la plate-forme et que le pesage en pourcentage est sélectionné, l'écran affichera 100,00%. Retirez le poids de 3 500 g et placez un poids de 3 000 g. L'écran indiquera 86%, car 3 000 g représentent 85,7% de 3 500 g.

**REMARQUE:** les points décimaux seront arrondis en fonction de la valeur de position lors de la pesée par rapport au poids de référence.



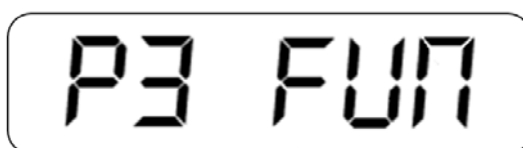
Appuyez sur **[Unités]** pour revenir au pesage normal.

## 6.7 PESAGE DES ANIMAUX (DYNAMIQUE)

L'indicateur peut être réglé sur pesage des animaux (dynamique) pour peser les articles instables ou susceptibles de quelque mouvement. Assurez-vous que cette fonction est activée. Voir section 10.3.

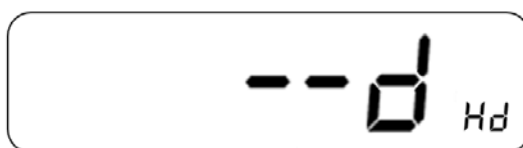
L'indicateur utilise un filtre spécial pour minimiser les effets de tout mouvement sur la plate-forme.

- Appuyez sur **[M +]** pendant 3 secondes. La première option est "**P1 UNT**", appuyez 2 fois sur la touche **[MR]** pour afficher "**P3 FUN**".





Appuyez sur la touche **[Mode/Print]**. “OFF PWR” sera affiché. Appuyez sur la touche **[Mode/Print]** pour passer à la troisième fonction, “XXd - Hd”, Pesage des animaux.

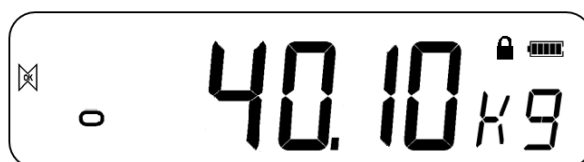


- Pour utiliser la fonction de pesage des animaux, il est nécessaire de définir la quantité de filtrage requise pour les animaux à peser. Les animaux plus actifs nécessiteront un niveau de filtrage plus élevé pour donner un résultat stable.
- L'écran affichera “XXd - Hd” où x est une valeur de 10 j à 70 j. Plus la valeur est élevée, plus la quantité de filtre sera importante. Pour augmenter la valeur affichée, appuyez sur la touche **[Unités]**. Pour la diminuer, appuyez sur **[Zero]**. Appuyez sur la touche **[Mode / Print]** pour l'accepter. Appuyez deux fois sur **[MR]**, puis sur **[Zero]** pour revenir au mode de pesage.

L'indicateur est maintenant prêt à peser en mode Pesage des animaux.

### 6.7.1 Procédure de pesage des animaux

- Lorsque la plate-forme est vide, l'affichage indiquera poids zéro. Placez des récipients ou des couvertures sur la plate-forme et appuyez sur la touche **[Tare]** pour mettre l'affichage à zéro. L'indicateur peut entrer dans la procédure de pesage des animaux lorsque les articles sont placés sur la plate-forme, mais reviendra à l'affichage du zéro lorsque la touche **[Tare]** est enfoncée.
- Placez l'animal à peser sur la plate-forme.
- Lorsqu'une lecture stable est trouvée, l'écran affichera cette valeur et se verrouillera temporairement. Un bip et un symbole de cadenas apparaîtront à l'écran pour indiquer qu'une lecture stable a été trouvée.



- Des options de déverrouillage manuel et de **Peak Hold** (maintien de la valeur maximale) sont disponibles dans la fonction de pesage des animaux. Entrez dans la fonction de pesage des animaux comme indiqué dans la section ci-dessus.

- Pour sélectionner l'option de déverrouillage manuel dans le mode pesage des animaux, l'écran affichera "XXd - Hd". Utilisez la touche **[Tare]** jusqu'à ce que l'écran affiche «MNU». C'est l'option de déverrouillage manuel de la fonction de pesage des animaux. Ceci maintiendra la valeur stable et peut être déverrouillé manuellement à l'aide de la touche zéro. Appuyez deux fois sur **[MR]** puis sur **[Zero]** pour revenir au pesage normal.
- Lorsque vous utilisez l'option de déverrouillage manuel dans la pesée des animaux, appuyez sur **[Zero]** pour déverrouiller manuellement le poids maintenu.
- Pour sélectionner la fonction de **Peak Hold** (maintien de la valeur maximale) dans le mode pesage des animaux, utilisez la même méthode que ci-dessus jusqu'à ce que "PEK" soit affiché. Appuyez deux fois sur **[MR]** puis **sur [Zero]** pour revenir au pesage normal. La fonction de Peak hold permet de maintenir et d'afficher le poids maximum même après que le poids soit retiré.
- Pour peser un deuxième animal, appuyez sur la touche **[Tare]** si nécessaire pour mettre l'affichage à zéro et placer l'animal suivant sur la plate-forme. Il est également possible de simplement placer l'animal suivant sur la balance sans effacer d'abord la dernière valeur. L'indicateur détectera le nouveau poids et le maintiendra comme auparavant.
- L'indicateur restera en mode de pesage des animaux jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Voir section 10.3

## 6.8 TOTAL ACCUMULÉ

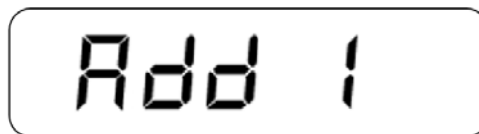
The indicator can be set to accumulate when a weight is added to the platform.

### REMARQUE:

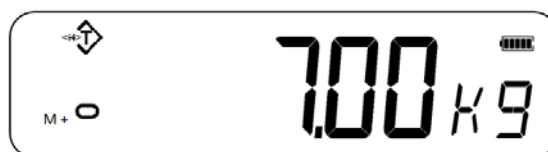
1. La fonction d'accumulation est disponible uniquement pendant le pesage. Il est désactivé lors du comptage des pièces ou du pesage en pourcentage.
2. Les poids accumulés seront stockés en fonction de l'unité de pesage utilisée.
3. Si à tout moment les unités de pesage sont modifiées, les données accumulées seront perdues

### 6.8.1 Procédure d'accumulation

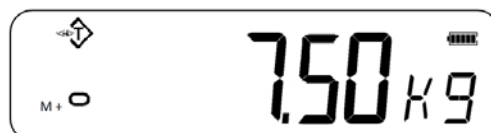
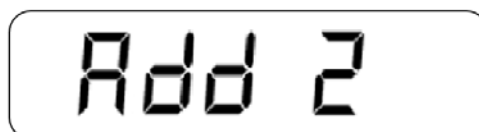
- En mode de pesage normal, ajoutez l'échantillon à la plate-forme et appuyez sur **[M+]** pour enregistrer le poids actuel. «ADD XX» s'affichera à l'écran (XX correspond au numéro de série des enregistrements)



- L'affichage indiquera le poids total et reviendra automatiquement au mode de pesage. Le symbole «**M+**» s'affichera à gauche de l'écran pour indiquer que l'utilisateur est toujours en cours de procédure d'accumulation.



- Lorsque l'indicateur est à zéro, placez un deuxième poids sur la plate-forme. Une fois stable, appuyez sur **[M+]** pour accumuler le poids. L'afficheur indiquera "**ADD 2**" pendant 2 secondes, puis le nouveau total avant de revenir automatiquement au pesage normal.



- Continuez jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés. Cela peut continuer jusqu'à ce que la capacité de mémoire soit atteinte de 99 entrées.
- Pour afficher le total en mémoire, appuyez sur la touche **[MR]** lorsque l'indicateur est à zéro. L'écran affichera le nombre total d'accumulation "**ADD XX**" et le poids total avant de revenir à zéro.
- Pour quitter la procédure d'accumulation, maintenez la touche **[MR]** enfoncée et appuyez sur **[Mode/Print]**. "**CLr**" apparaîtra à l'écran, et cela supprimera l'enregistrement et reviendra au mode de pesage normal.
- La fonction d'accumulation peut également être configurée pour fonctionner automatiquement. Voir la section 10.3 pour une accumulation automatique.

## 7.0 CALIBRAGE

- L'indicateur AE 503 peut être calibré à l'aide d'une gamme de différents poids unitaires, en fonction de l'unité de pesage sélectionnée au moment du calibrage.
- Un calibrage avant utilisation est recommandé pour une meilleure précision. Il est suggéré de calibrer l'indicateur lors de sa première installation et à chaque fois que l'indicateur est déplacé dans un différent environnement.

### 7.1 CALIBRAGE SIMPLE

Pour commencer la procédure de calibrage, en mode de pesage normal, assurez-vous que tous les poids soient retirés de la plate-forme. Maintenez la touche **[Tare]** enfoncée pendant 3 secondes pour accéder à la fonction de calibrage. L'écran affichera «-CAL-», puis la valeur du poids du calibrage.



- Entrez la valeur de poids de calibrage souhaitée en utilisant **[Unités]** pour déplacer le chiffre clignotant, **[Tare]** et **[Zero]** pour augmenter ou diminuer la valeur, l'écran affichera maintenant la masse de calibrage attendue.
- Placez les poids sur la plate-forme. Lorsque le symbole de stabilité apparaîtra, appuyez sur la touche **[Mode/Print]** pour confirmer le calibrage. L'affichage reviendra alors au mode de pesage normal et affichera le résultat calibré.

#### REMARQUE:

Si le résultat du calibrage est en dehors de la valeur de calibrage sélectionnée par plus du double ou par moins de la moitié, le calibrage ne peut pas aboutir.

## 8.0 SPECIFICATION RS – 232

L'indicateur AE 503 est fourni avec une interface RS-232 bidirectionnelle de série. Lorsqu'il est connecté à une imprimante ou à un ordinateur, l'indicateur enregistre le poids avec l'unité de pesage sélectionnée via l'interface RS-232.

Spécifications par défaut:

Sortie RS-232 des données de pesée
Code ASCII
9600 Baud (sélectionnable par l'utilisateur)
8 bits de données
Pas de Parité

### Connecteur:

Prise, support miniature d-sub 9 broches
Broche 3 Sortie
Broche 2 Entrée
Broche 5 Masse de Signal

L'indicateur peut être configuré pour imprimer du texte dans différentes langues.

## 8.1 IMPRESSION DU FORMAT DE DONNÉES

Le format des données sera différent selon le mode de format. voir la section 10.2 pour plus d'informations sur les différents modes de sortie de données.

### 8.1.1 SORTIE EN MODE CONTINU

S	T	,	N	T	,		1		2	3	4	.	5	6		k	g	CR	LF
Entête 1			Entête 2				Données Entête (8 chiffres de long)								Unité		0D 0A		

Entête 1						Entête 2					
S	T	,	STABLE			N	T	,	NET		
U	S	,	INSTABLE			G	S	,	BRUT		
O	V	,	AU DESSUS DU POIDS			T	R	,	TARE		

Les données de pesage sont en code ASCII et peuvent contenir les mots suivants

“0” - “9” ----nombres

“ ” ----- vide

“ . ”----- Point

“ - ” ----- signe négatif

### 8.1.2 SORTIE D'IMPRESSION À PARTIR DU PC

R	T	CR	LF
Entête		13	10

Entête (ordre)		HEX	
R	N	Lecture Poids Net	52 4E
	G	Lecture Poids Brut	52 54
	T	Lecture du Poids de la Tare	52 47
	C	Lecture Code d'annonce	52 43
	U	Lecture poids Unitaire (balance de comptage)	52 55
	Q	Lecture Quantité (balance de comptage)	52 51
S	Z	Zero	53 5A
	T	Tare	53 54
	U	Changer d'Unité	53 55

## 9.0 FONCTION D'IMPRESSION D'ÉTIQUETTES

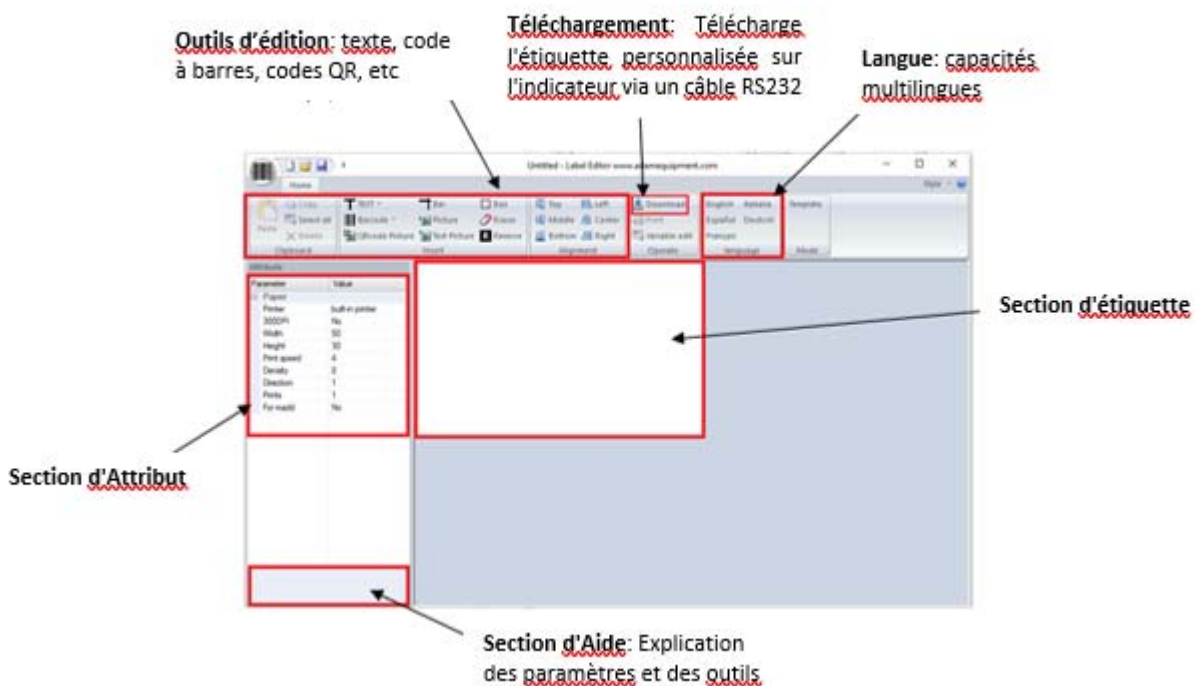
En mode de pesage normal, appuyez sur **[mode/print]** pour imprimer à l'aide de l'imprimante d'étiquettes intégrée. L'impression peut également être effectuée via la connectivité RS 232

Les étiquettes peuvent également être imprimées via l'imprimante intégrée dans la fonction de rappel d'accumulation et dans le comptage de pièces.

### 9.1 LOGICIEL D'ÉDITION D'ÉTIQUETTES

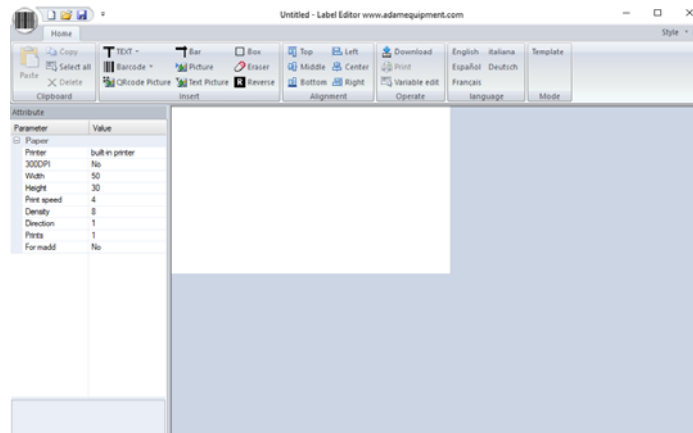
L'indicateur AE 503 est fourni avec une interface RS-232 qui permet la connexion entre l'ordinateur et l'indicateur pour éditer les étiquettes de l'imprimante d'étiquettes intégrée et pour définir les paramètres d'impression.

#### 9.1.1 Interface du logiciel d'édition d'étiquette

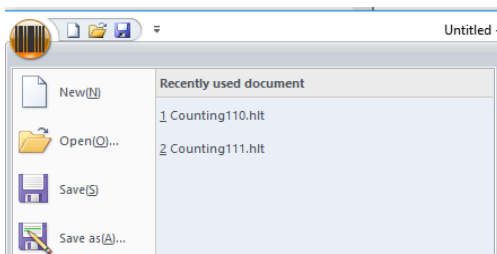


## 9.1.2 MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT

- (1) Connectez l'indicateur au PC à l'aide du câble RS 232 fourni. Ainsi, l'étiquette personnalisée peut être téléchargée directement sur l'indicateur une fois l'opération terminée.
- (2) Démarrez le logiciel d'édition d'étiquettes.



- (3) Appuyez sur l'icône du code à barres dans le coin supérieur gauche pour afficher le menu suivant



À partir de là, sélectionnez un nouveau modèle d'étiquette, ouvrez un modèle précédemment enregistré ou enregistrez un modèle sur votre PC.

- (4) Définir les paramètres

Attribute	
Parameter	Value
<b>Property</b>	
Printer	built-in printer
Width	400
Height	240
Print speed	4
Direction	0
Prints	1
For madd	No

**Imprimante:** choisissez le type de méthode d'impression (Par défaut: imprimante intégrée)

**Largeur:** longueur de l'étiquette (l'unité est le point, 8 points = 1 mm, 400 points = 50 mm)

**Hauteur:** 400 points = 50mm

**Vitesse d'impression:** la valeur par défaut est 4

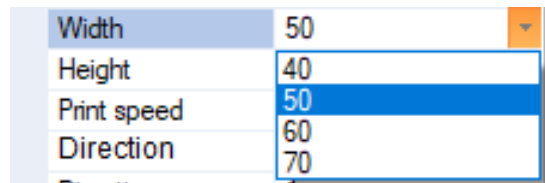
**Direction:** Direction d'impression, 0 est positif, 1 est négatif

**Impressions:** le nombre d'étiquettes qui seront imprimées lorsque le bouton d'impression est enfoncé

**Pour madd:** Pour la fonction cumulative, imprimera lors de l'ajout.



Pour modifier les paramètres, cliquez gauche sur la souris sur le paramètre souhaité. Une flèche déroulante apparaîtra avec différentes options à sélectionner: largeur, hauteur, Vitesse d'impression.



### 9.1.3 Personnalisation des étiquettes

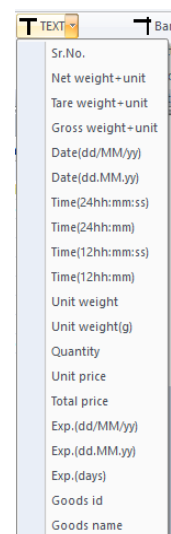
Une fois les paramètres définis, l'étiquette peut être personnalisée et modifiée selon les préférences souhaitées.

### 9.1.4 Ajouter du texte

- Cliquez gauche sur l'icône TEXTE et le menu déroulant apparaîtra
- Cliquez gauche sur une variable pour ajouter à l'étiquette. Par exemple: poids net
- Le poids net apparaîtra sur l'étiquette comme suit: 12.34 kg

Les informations ajoutées peuvent être déplacées et placées n'importe où sur l'étiquette en cliquant et en maintenant enfoncées.

- Le texte peut également être personnalisé dans la section des paramètres à gauche



Parameter	Value
Property	
X	17
Y	20
Font size	3(12x24)
X Zoom	1
Y Zoom	1
Rotation	0
TEXT	N.W.(7)Unit

- Prenons le poids net par exemple: 12.34 kg
- Pour ajouter du texte, cliquez sur le paramètre "TEXTE" situé à gauche de l'écran.

TEXT N.W.(7)Unit

- Ajouter le texte souhaité dans la case.

Notation U  
TEXT N.W N.W.(7)Unit N. W 12.34 kg

### 9.1.5 Ajouter des images

Parameter	Value
Property	
X	14
Y	90
Pname	PIC001
File	
Editable	No
Edit name	

X: 8 = 1mm, 500=50 mm

Y: 8 = 1mm, 400 = 50mm

**Renommer:** Renommer une image, si des images portant le même nom d'anciennes étiquettes et peuvent être remplacées

**Fichier:** cliquer gauche sur les 3 points qui apparaissent pour sélectionner l'image à mettre sur l'étiquette

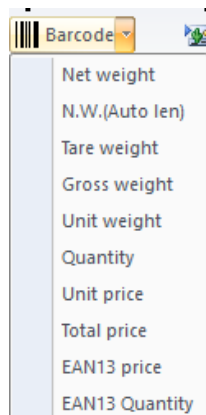
**Editable:** si la partie du mode d'édition du modèle peut être

- Des images de texte peuvent également être ajoutées à la conception de l'étiquette. Suivez la même procédure que ci-dessus en appuyant sur l'icône 'Image de texte' dans la section Outils d'édition, puis ajoutez du texte dans la section 'TEXTE'.

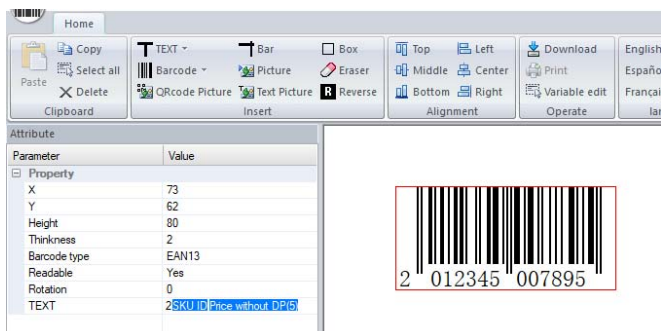
### 9.1.6 Ajout de codes à barres

Des codes à barres peuvent être ajoutés à l'étiquette, capables de contenir diverses données de pesage.

- Cliquez gauche sur la flèche à côté de l'icône du code à barres et sélectionnez les informations relatives au code à barres à conserver. Le code à barres sera ensuite ajouté à l'étiquette.



- Le code à barres comporte également des paramètres personnalisables:



**Hauteur:** La hauteur du code à barres.

**Épaisseur:** largeur de trait minimale

**Type de code à barres:** Type de code à barres (les détaillants en alimentation utilisent généralement le code EAN13)

**Lisible:** Activer ou désactiver l'Impression du texte sous le code à barres.

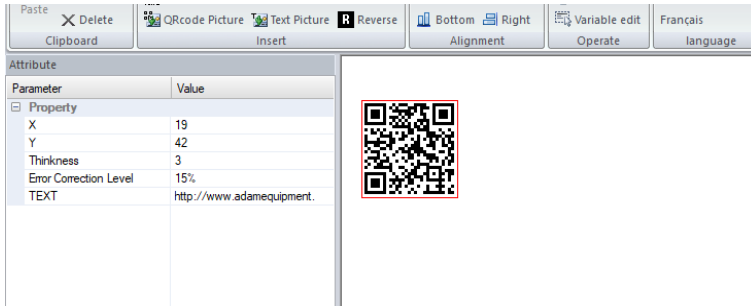
**Rotation:** angle de rotation (0 = dans le sens des aiguilles d'une montre).

**REMARQUE:** si le texte du code à barres est mal saisi, un message d'erreur apparaîtra indiquant une mauvaise entrée.



### 9.1.7 Ajouter des codes QR

Cliquez gauche sur l'icône du code QR située dans la section des outils d'édition et cliquez sur la zone de l'étiquette pour placer l'image du code QR. Les paramètres du code QR sont les suivants:



**X:** 8=1mm, 400=50mm

**Y:** 8=1mm, 400=50mm

**Épaisseur:** La taille du code QR aura une incidence sur la taille du code QR. Plus il est grand, plus il sera facile de scanner.

**Niveau de correction d'erreur:** Plus le pourcentage est élevé, plus il est facile de récupérer les données d'impression perdues.

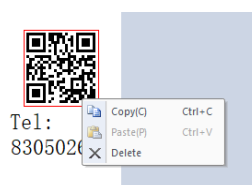
**Texte:** le texte saisi peut être un lien Web ou des mots courants. Ainsi, lorsque le code QR est scanné avec un "smart" appareil, l'utilisateur sera dirigé à l'adresse indiquée dans ce paramètre

### 9.1.8 Suppression d'éléments

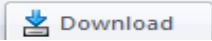
- Sélectionnez l'élément que vous souhaitez supprimer en cliquant gauche dessus, puis appuyez sur le bouton de suppression du clavier
- Un message apparaîtra demandant à l'utilisateur de confirmer la suppression. Appuyez sur 'OK' pour confirmer et l'élément sera alors supprimé de l'étiquette

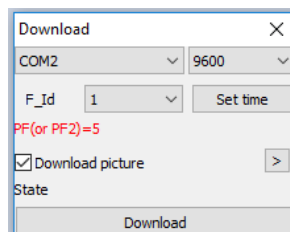


- Vous pouvez également cliquer droit sur la souris sur l'article, puis sur 'Supprimer'. Le même message de confirmation apparaîtra, cliquez sur 'OK' pour confirmer.



## 9.2 PROCEDURE DE TELECHARGEMENT DES ETIQUETTES VIA UN CABLE RS 232

- Enregistrez votre design d'étiquette final en vue de son téléchargement via RS 232 sur l'AE 503 en cliquant sur l'icône de sauvegarde située en haut à gauche du logiciel.
- Exportez l'image en sélectionnant en haut à gauche sur l'icône d'exportation de téléchargement depuis l'icône du code à barres
- Cliquez sur l'icône de téléchargement 
- Sélectionnez le port série et le débit en bauds nécessaires, puis cliquez sur «télécharger» (download). “download”.



## 10.0 DEFINIR LES PARAMETRES

En appuyant sur la touche **[M+]**, l'utilisateur peut accéder aux paramètres permettant de personnaliser l'indicateur. Les paramètres sont divisés en 3 groupes-

1. Paramètres de l'unité (**P1 Unt**)
2. Paramètres de communication (**P2 trA**)
3. Paramètres des Fonctions de l'indicateur (**P3 FUN**)
  - Si vous maintenez **[M+]** enfoncé pendant 3 secondes, l'écran affichera d'abord "P1Unt" pour les paramètres de l'unité..
  - Appuyez sur la touche **[MR]** pour faire défiler les groupes "P1 Unt", "P2 trA", "P3FUN". Appuyez sur **[Mode/Print]** pour entrer le groupe de paramètres souhaité.
  - Si vous appuyez sur **[Zero]**, l'indicateur quittera la section des paramètres de l'utilisateur et reviendra au mode de pesage normal.

## 10.1 PARAMETRES DE L'UNITE

Un raccourci pour entrer dans ce groupe consiste à appuyer sur la touche **[M+]** pendant 3 secondes. L'affichage ira directement à «P1 Unt»

- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour entrer dans le groupe.
- Continuez à appuyer sur **[Mode/Print]** pour faire défiler les différentes options de poids unitaire.
- Appuyez sur **[Unités]** pour afficher les options des paramètres système et de l'unité.
- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour confirmer le changement, puis passez au paramètre suivant.
- Appuyez sur **[MR]** pour sortir du réglage des paramètres système et de l'unité.
- Appuyez sur **[Zero]** pour revenir au mode de pesage normal.

Ce groupe de paramètres:

- Active ou désactive les unités de pesage.

- Active ou désactive la fonction de comptage de pièces.

Paramètre	Description	Options	Paramètre par Défaut
<b>P1 Unt</b>	<p>Activez ou désactivez les unités de pesage en les activant ou en les désactivant sur «<b>On</b>» et «<b>Off</b>». Toutes les unités réglées sur «<b>On</b>» peuvent alors être utilisées.</p> <p>Activez ou désactivez la fonction de comptage de pièces en activant ON ou désactivant la fonction OFF</p>	<p>Kg - Kilogrammes  g - Grammes  lb - Livres  oz - Onces  ct - Carats  dr - Drams  lb:oz –Once de livre  mm - Momme  T - Taels  Tn – Tonne</p> <p>PCS – Comptage de pièces</p>	kg

## 10.2 COMMUNICATION DES PARAMETRES

- Un raccourci pour entrer dans ce groupe consiste à maintenir la touche **[M+]** enfoncée pendant 3 secondes et à appuyer sur **[MR]**. L'affichage passera à «**P2**  
**trA**».
- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour afficher la liste des paramètres.
- Continuez à appuyer sur **[Mode/Print]** pour faire défiler les différents paramètres de communication.
- Appuyez sur **[Unités]**, **[Tare]** et / ou **[Zéro]** pour afficher les options des paramètres système et de l'unité.
- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour confirmer le changement, puis passez au paramètre suivant.
- Appuyez sur **[MR]** pour sortir du réglage des paramètres système et de l'unité.
- Appuyez sur **[Zero]** pour revenir au mode de pesage normal.
- Ce groupe de paramètres peut être défini par l'utilisateur pour définir le mode d'impression, la communication PC, le débit en bauds, le contrôle de pesage, etc.

Paramètre	Description	Options	Paramètre par Défaut
<b>XX Mod</b>	Mode de transmission de données via la connectivité RS 232. Tous compatibles avec la commande du PC.	1 - Mode d'envoi continu 2 - Mode d'envoi stable 3 - Mode d'envoi de réponse 4 - Mode d'envoi manuel 5 - Mode d'envoi stable 6 - Mode d'envoi manuel 5 et 6 sont efficaces lorsqu'ils sont connectés à une imprimante	1 Mod
<b>X PFM</b>	Format d'impression	0-1 - Imprimante d'étiquettes  2- 4 – Imprimante papier  5-19 – Télécharger à partir de l'éditeur d'étiquettes	0
<b>XX ADD</b>	Utilisé pour plusieurs communications PC.	1-26	1
<b>XXXX BPS</b>	Débit en bauds	1200 2400 4800 9600 19200 38400 56000 57600 115200	9600
<b>N X X</b>	Bit de contrôle, bit de données, paramètres de bit d'arrêt	N 8 1 E 7 1 O 7 1	N 8 1
<b>XX CHK</b>	Activer ou désactiver la fonction de contrôle de pesage.	On CHK Off CHK	On
<b>X Md2</b>	Mode imprimante intégrée	1-4 Port double serie 5 Auto 6 Manuel	6
<b>X PF2</b>	Format d'impression de l'imprimante intégrée.	0-19	5
<b>X MAP</b>	Activer le point après l'accumulation de mémoire	On Off	Off

Un raccourci pour entrer dans ce groupe consiste à maintenir la touche **[M+]** enfoncée pendant 3 secondes et à appuyer deux fois sur **[MR]**. L'affichage passera à «**P3 FUN**».



### 10.3 PARAMETRES DE FONCTIONNEMENT

- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour afficher la liste des paramètres.
- Continuez à appuyer sur **[Mode/Print]** pour faire défiler les différents paramètres de l'indicateur.
- Appuyez sur **[Unités]**, **[Tare]** et / ou **[Zéro]** pour afficher les options des paramètres système et de l'unité.
- Appuyez sur **[Mode/Print]** pour confirmer le changement, puis passez au paramètre suivant.
- Appuyez sur **[MR]** pour sortir du réglage des paramètres système et de l'unité.
- Appuyez sur **[Zero]** pour revenir au mode de pesage normal.

Ce groupe de paramètres permet de contrôler le fonctionnement de l'indicateur, notamment des fonctions telles que le pesage des animaux, la fonction d'accumulation, le mode veille et le rétroéclairage.


<b>Paramètre</b>	<b>Description</b>	<b>Options</b>	<b>Paramètre par Défaut</b>
<b>XXX PWR</b>	Activer ou désactiver le mode veille.  Paramétrer le mode veille sur une période d'inactivité de 6 à 60 secondes au cours de laquelle le rétroéclairage sera désactivé.	<b>OFF</b> <b>6</b> <b>12</b> <b>18</b> <b>24</b> <b>30</b> <b>36</b> <b>42</b> <b>48</b> <b>54</b> <b>60</b>	<b>OFF</b>
<b>XX BKL</b>	Activer ou désactiver le rétroéclairage / Paramétrer le rétroéclairage pour qu'il ne s'allume que lorsqu'il est utilisé pour aider à maintenir la durée de vie de la batterie.	<b>ON</b> <b>OFF</b> <b>AUTO</b>	<b>ON</b>
<b>XXX Hd</b>	Activer ou désactiver la fonction pesage des animaux.  Sélectionner la gamme de division.  Entrer sur le déverrouillage manuel et sur "le verrouillage Peak" dans la fonction animal.	<b>OFF</b> <b>10d</b> <b>20d</b> <b>30d</b> <b>40d</b> <b>50d</b> <b>60d</b> <b>70d</b> <b>80d</b> <b>MnU</b> <b>PEK</b>	--
<b>XXX MLE</b>	Activer ou désactiver l'alarme Hi/Lo lorsque la valeur de poids est négative.	<b>OFF</b> <b>On</b>	<b>OFF</b>
<b>XXX ZPE</b>	Contrôle l'alarme Hi/Lo lorsque la valeur de poids est égale à zéro.	<b>ON</b> <b>OFF</b>	<b>OFF</b>
<b>XXX LCS</b>	Fonction Hi/Lo pour fonctionner après que le poids sur la plateforme se soit stabilisé.	<b>On</b> <b>OFF</b>	<b>OFF</b>

<b>XXX PZP</b>	Gamme zéro lorsque l'indicateur est allumé.	<b>0</b> <b>3</b> <b>5</b> <b>10</b> <b>20</b> <b>50</b> <b>80</b> <b>100</b>	<b>0</b>
<b>XXX CST</b>	Attente de la Stabilité après avoir appuyé sur Zéro et Tare.	<b>OFF</b> <b>ON</b>	<b>OFF</b>
<b>XX MAM</b>	La fonction d'accumulation peut être réglée sur Automatique ou Manuelle. Lorsqu'elle est paramétrée sur automatique, la fonction d'accumulation ajoutera automatiquement les poids ajoutés à la plate-forme.	<b>ATO</b> <b>MAN</b>	<b>MAN</b>
<b>XX SST</b>	Activer ou désactiver l'affichage indiquant l'heure en mode veille.	<b>On</b> <b>OFF</b>	<b>On</b>
<b>XX.XX.XX STT</b>	Définir les informations de la date et le format d'affichage.	<b>Utilisez la touche [unités] pour changer le format de l'année / mois / date et la touche [zéro] et [tare] pour modifier les chiffres</b>	<b>Format par défaut année/mois/date</b>
<b>t xx.xx sst</b>	Définir l'horloge en temps réel et le format d'affichage.	<b>Utilisez la touche [unités] pour changer le format de l'heure / minute.</b> <b>touche [zéro] et [tare] pour modifier les chiffres.</b> <b>Touche [unités] pour déplacer le chiffre clignotant</b>	<b>Format par défaut HEURE/MINUTE</b>

## 11.0 MESSAGES D'ERREUR

Lors du test initial de mise sous tension ou en cours de fonctionnement, l'indicateur peut afficher un message d'erreur. La signification des messages d'erreur est décrite ci dessous.

Si un message d'erreur s'affiche, répétez l'étape à l'origine du message. Si le message d'erreur est toujours affiché, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

<b>CODE ERREUR</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>CAUSES POSSIBLES ET SOLUTIONS</b>
<b>ADO---</b>	Au-dessus de la gamme de Résolution A/D	Enlevez les poids du plateau, contactez le fournisseur
<b>AOL---</b>	Faible gamme de Résolution A / D	Enlevez les poids du plateau, contactez le fournisseur
<b>OVR---</b>	Au-dessus de la charge (max: capacité +9e)	Enlevez les poids du plateau, contactez le fournisseur
<b>FLASHING BATTERY SYMBOL</b> 	Alarme de batterie faible.	Charger la batterie
<b>Lo-Bat</b>	Alarme de faible puissance	Charger la batterie

## 12.0 PARAMETRES DES SERVICES

### 12.1 ACCES AUX PARAMETRES DES SERVICES

L'accès aux paramètres d'indicateur et aux paramètres de calibrage est contrôlé dans tous les indicateurs. Dans ce cas, un mot de passe de l'écran vous sera demandé, «Pn ----». Pour continuer, entrez un mot de passe comme décrit ci-dessous.

Maintenez enfoncé pendant 3 secondes la touche **[M+]** et appuyez sur **[MR]** jusqu'à ce que l'écran affiche «Pn ----».

Entrez le mot de passe de l'usine: **[Unités] [Unités] [Tare] [Unités]** puis appuyez sur **[Mode/Print]** pour confirmer le mot de passe saisi. Si le mot de passe a été entré correctement, l'écran affichera «P4 FIL».

Appuyez sur **[MR]** pour faire défiler les paramètres et sur **[Mode/Print]** pour entrer.

Les paramètres disponibles sont les suivants:

“P4 FIL”	Réglage du filtre
“P5 C-d”	Capacité et Division
“P6 LX”	Calibrage en plusieurs étapes
“P7 CAL”	Calibrage
“P8 EC”	Stockage et restauration du Calibrage

#### 12.1.1 Réglage du filtre (P4 FIL)

Paramètre	Description	Option
X FIL	Le filtre repère, suit et pondère les moyennes pour produire les mesures les plus précises et atténuer les instabilités. Un filtre avec un nombre plus élevé signifie plus de filtrage et une réponse plus lente, mais aussi plus stable et précise. Un filtre avec un nombre moins élevé produira une mesure plus rapide, mais il sera peut-être moins stable et moins précis.	0 (bas) - 5 (élevé)  Appuyez sur <b>[Unités]</b> pour modifier le paramètre et sur <b>[Mode/Print]</b> pour passer au paramètre suivant.
X ZEO	Intensité du filtre: Définir une valeur à utiliser pour déterminer la stabilité de la balance au point zéro. Le nombre correspond au nombre de divisions par lesquelles le point zéro peut potentiellement fluctuer, se déformer. Un plus grand nombre correspond à une plus grande zone stable.	0 (bas) – 8 (élevé)  Appuyez sur <b>[Tare]</b> pour augmenter la valeur, sur <b>[Zero]</b> pour la diminuer et sur <b>[Mode/Print]</b> pour passer au paramètre suivant.

<b>X ZTR</b>	Suivi de fluage: lorsque la cellule de pesage se déforme, paramétrez ce paramètre pour aider à stabiliser l'indicateur. Le fluage de la cellule de pesage est souvent causé par les conditions environnementales et d'autres variables.	0 (bas) - 5 (élevé)  Appuyez sur <b>[Tare]</b> pour augmenter la valeur, sur <b>[Zero]</b> pour la diminuer et sur <b>[Mode / Imprimer]</b> pour passer au paramètre suivant. Puis appuyez sur <b>[MR]</b> pour revenir au menu.
--------------	---	--

### 12.1.2 Capacité et division (P5 C-D)

Paramètre	Description	Option
<b>XXXX CAP</b>	XXXX est la capacité. Lorsque le poids est supérieur à + 9d de ce paramètre, la balance affichera un message d'erreur.	Appuyez sur <b>[Unités]</b> pour modifier le point décimal, appuyez sur <b>[Tare]</b> et <b>[Zero]</b> pour modifier les chiffres. Appuyez sur <b>[Mode/Print]</b> pour passer au paramètre suivant.
<b>XXXX DIV</b>	Réglage de la division: Réglez la résolution minimale en fonction des exigences de précision.	0.01, 0.02, 0.05, 0.1, 0.0001, 0.0002, 0.0005, 0.001, 0.002, 0.005.  Appuyez sur <b>[Tare]</b> pour augmenter la valeur, sur <b>[Zero]</b> pour la diminuer et sur <b>[Mode/Print]</b> pour passer au paramètre suivant.
<b>XX HP</b>	Réglage de la double division: Activer ou désactiver.	Activez <b>ON</b> ou désactivez <b>OFF</b> la fonction à l'aide de la touche [unités], appuyez sur <b>[Mode/Print]</b> pour confirmer.

L'écran affichera ensuite "Off dp"; appuyez sur **[Mode/Print]** pour revenir au menu

### 12.1.3 Calibrage en plusieurs étapes (P6 LI)

Paramètre	Description	Option
<b>LINE 1</b>	« <b>LIGNE 1</b> » apparaîtra brièvement sur l'écran pour indiquer que vous entrez dans le calibrage de linéarité.	
<b>XXXXXX</b>	Définissez la première valeur du poids du calibrage de linéarité; Placez le poids sur la balance, appuyez sur <b>[Mode/Print]</b>	Utilisez la touche <b>[Unités]</b> pour déplacer le chiffre qui clignote, <b>[Tare]</b> pour augmenter et <b>[Zero]</b> pour diminuer la valeur.
<b>LINE 2</b> <b>Brièvement affiché sur l'écran</b>	Définissez la seconde valeur du poids du calibrage de linéarité. Placez le poids sur la balance, appuyez sur <b>[Mode/Print]</b>	
<b>LINE 3</b> <b>Brièvement affiché sur l'écran</b>	Définissez la 3ème valeur du poids du calibrage de linéarité. Placez ce poids sur la balance, appuyez sur <b>[Mode/Print]</b> . L'affichage indique «bon» si la linéarité réussit	

La balance se met alors automatiquement aux paramètres suivants **P7 (CAL)**.

### 12.1.4 Calibrage (P7 CALL)

Paramètre	Description	Option
<b>XXXX WEI</b>	Entrez le poids du poids qui sera calibré.	Utilisez la touche <b>[Unités]</b> pour déplacer le chiffre qui clignote, <b>[Tare]</b> pour augmenter et <b>[Zero]</b> pour diminuer les valeurs numériques. Appuyez sur <b>[Mode/Print]</b> pour passer à l'étape suivante.
<b>XXXXX CAL</b>	La valeur AD de zéro, la plate-forme doit être vide.  Attendez que le symbole de stabilisation apparaisse.	Une fois stabilisé, appuyez sur <b>[Mode/Print]</b> pour passer à l'étape suivante.

<b>XXXXX LOD</b>	<p>Valeur AD, placez à ce moment le poids entré précédemment sur la plate-forme.</p> <p>Attendez que le symbole de stabilisation apparaisse.</p>	<p>Appuyez sur <b>[Mode/Print]</b> pour calibrer. Si le calibrage est réussi, "PASS" sera affiché.</p> <p>À ce stade, l'indicateur revient au mode de pesage normal</p>
------------------	--	---

### 12.1.5 Paramètre de calibrage et reconfiguration (P8 EC)

Paramètre	Description	Option
<b>E1 ruL</b>	<p>«E1 ruL» s'affichera pendant 1 seconde, XXXX est la valeur de calibrage.</p> <p>Par exemple, si vous ne disposez pas des poids appropriés en saisissant la valeur de calibrage, vous pouvez alors le restaurer.</p>	<p>Appuyez sur <b>[Unités]</b> pour modifier la valeur de calibrage et déplacer le chiffre clignotant.</p> <p>Appuyez sur <b>[Tare]</b> pour augmenter et sur <b>[Zero]</b> pour diminuer les valeurs numériques, puis appuyez sur <b>[Mode/ Print]</b> pour passer au paramètre suivant.</p>
<b>E2 Ldo</b>	<p>“Ldo” s'affichera pendant 1 seconde, XXXX est la valeur du calibrage / linéarité en plusieurs étages.</p> <p>Il a 4 paramètres, si l'utilisateur a effectué un calibrage en multi-étapes, alors les paramètres sont effectifs. Les valeurs peuvent être entrées, ce qui signifie qu'il n'est pas nécessaire d'effectuer un calibrage en plusieurs étages.</p>	<p>Le réglage passera par les différents paramètres du calibrage en multi-étapes.</p> <p>Appuyez sur <b>[Unités]</b> pour modifier la valeur du calibrage et déplacer le chiffre clignotant.</p> <p>Appuyez sur <b>[Tare]</b> pour augmenter et sur <b>[Zero]</b> pour diminuer les valeurs numériques, puis appuyez sur <b>[Mode/ Print]</b> pour passer au paramètre suivant.</p>
<b>E3 Ld1</b>	Puis valeur fixe affichée	Appuyez sur <b>[Mode/Print]</b>
<b>E4 Lro</b>	Puis valeur fixe affichée	Appuyez sur <b>[Mode/Print]</b>
<b>E5 Lr1</b>	Puis valeur fixe affichée	Appuyez sur <b>[Mode/Print]</b>



## 13.0 RENSEIGNEMENTS SUR LE SERVICE TECHNIQUE

Ce manuel couvre les détails du fonctionnement. Si vous rencontrez un problème avec l'indicateur qui n'est pas directement traité dans ce manuel, veuillez contacter votre fournisseur pour obtenir de l'aide. Afin de fournir une assistance supplémentaire, le fournisseur aura besoin des informations suivantes, que vous devriez avoir en cas de besoin:

### **A. Détails de votre société**

Nom de la société :

Nom de la personne à contacter :

Téléphone, email, fax ou tout autre moyen de contact :

### **B. Détail de l'unité achetée :**

(Ces informations devraient toujours être disponible pour toute correspondance. Nous vous suggérons de remplir ce tableau aussitôt à réception de l'appareil et de garder une copie imprimée à disposition pour référence.)

<b>Nom du mode de la balance :</b>	
<b>Numéro de série de l'unité :</b>	
<b>Numéro de révision du logiciel :</b> <b>(affiché lors de la première mise en marche):</b>	
<b>Date d'achat :</b>	
<b>Nom et adresse du fournisseur:</b>	

### **C. Brève description du problème**

Inclut les derniers historiques de l'appareil. Par exemple :

- Etat de fonctionnement depuis la livraison
- Contact quelconque avec l'eau
- Endommagé par le feu
- Orage électrique dans la région
- Tombé au sol, etc...

## INFORMATION SUR LA GARANTIE

Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et main d'œuvre) pour tous les composants qui échouent à cause de défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie commence à partir de la date de livraison.

Au cours de la période de garantie, pour toutes les réparations nécessaires, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment. La société ou son technicien agréé se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants sur le site de l'acheteur ou dans l'un de ses ateliers en fonction de la gravité des problèmes, sans frais supplémentaires. Cependant, tout frais de port engagé dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service sera supporté par l'acheteur.

La garantie cessera de fonctionner si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation qui convient afin que la réclamation soit traitée. Toutes les réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas l'équipement sur lequel des défauts ou des pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, des modifications non autorisées ou tentative de réparation ou non-respect des exigences et recommandations comme citées dans cette notice d'utilisation.

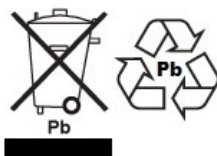
Ce produit peut comporter une batterie rechargeable qui est conçue pour être retirée et remplacée par l'utilisateur. Adam Equipment garantit qu'il fournira une batterie de remplacement si la batterie manifeste un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période initiale de l'utilisation du produit dans lequel la batterie est installée.

Comme avec toutes les batteries, la capacité maximale de toute batterie inclus dans le produit va diminuer avec le temps ou l'utilisation, et la durée de vie de la batterie varie selon le modèle du produit, la configuration, les caractéristiques, l'utilisation et les paramètres de gestion de l'alimentation. Une diminution de la capacité maximale de la batterie ou de durée de vie de la batterie n'est pas un défaut de matériaux ou de fabrication, et n'est pas couvert par cette garantie limitée.

La réparation effectuée en vertu de la garantie n'étant pas la période de garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de l'entreprise.

Les droits légaux de l'acheteur ne sont pas affectés par cette garantie. En cas de litige alors les termes de cette garantie sont régis par la législation britannique. Pour plus de détails sur les Informations de garantie, voir les termes et conditions de vente disponibles sur notre site web..

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

## FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

**ADAM EQUIPMENT** une entreprise internationale certifiée ISO 9001:2015 avec plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesage électronique.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les marchés du Laboratoire, l'enseignement, la santé et remise en forme, le commerce et l'industrie. La gamme de produits peut être décrite comme suit:

- Balances Analytiques et de Précision
- Balances Compactes et Portables
- Balances de capacités importantes
- Analyseur d'humidité
- Balances mécaniques
- Balances compteuses
- Balances digitales/contrôle de pesée
- Plate forme haute performance
- Crochet peseur
- Balances santé et remise en forme
- Balances Poids Prix

Pour un listing complet des produits Adam, veuillez visiter notre site:

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. Oxford, CT 06478  USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par tout moyen, sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment. Adam Equipment se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont au mieux de nos connaissances actuelles, complètes et précises lorsqu'elles sont publiées. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs d'interprétation qui peut résulter de la lecture de cette notice.

La dernière version de cette publication peut être consultée sur notre site:

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)